

ДИРЕКТИВА 79/622/ЕИО НА СЪВЕТА

от 25 юни 1979 година

за сближаване на законодателството на държавите-членки относно защитните устройства при преобръщане на колесни селскостопански или горски трактори (статични изпитвания)

СЪВЕТЪТ НА ЕВРОПЕЙСКИТЕ ОБЩНОСТИ,

като взе предвид Договора за създаване на Европейската икономическа общност, и в частност член 100,

като взе предвид предложението на Комисията,

като взе предвид становището на Асамблеята ¹,

като взе предвид становището на Икономическия и социален комитет,

като има предвид, че техническите изисквания, които тракторите трябва да удовлетворяват по силата на националното законодателство, се отнасят, наред с другото, за защитните устройства при преобръщане, както и за тяхното закрепване за трактора;

като има предвид, че тези изисквания са различни в различните държави-членки; като има предвид, че поради това е необходимо всички държави-членки да приемат едни и същи изисквания или в допълнение, или на мястото на съществуващото законодателство, в частност с оглед процедурата за типово одобрение на ЕИО, която е предмет на Директива 74/150/ЕИО на Съвета от 4 март 1974 г. за сближаване на законодателството на държавите-членки относно типовото одобрение на селскостопанските или горските колесни трактори ³, да се прилага за всеки тип трактор;

като има предвид, че съгласуваната процедура за типово одобрение на компонент на защитните устройства при преобръщане, както и на тяхното закрепване за трактора, дава възможност на всяка държава-членка да следи за спазването на общите изисквания за конструкция и изпитвания и да уведомява останалите държави-членки за направените констатации, като изпраща копие от удостоверение за типово одобрение за компонент, изготвено за всеки тип защитно устройство при преобръщане, както и за неговото закрепване за трактора; като има предвид, че полагането на знак за типово одобрение на ЕИО за компонент върху всички устройства, произведени в съответствие с одобрения тип, премахва необходимостта от технически проверки на тези устройства в останалите държави-членки;

като има предвид, че общите изисквания за други елементи и характеристики на защитното устройство при преобръщане, в частност по отношение на размерите, вратите,

¹ ОВ L 220, 29. 8. 1977, стр. 1.

безопасните стъкла, предотвратяване на продължителното търкаляне в случай на преобръщане на трактора и защитата на пътниците, ще бъдат приети впоследствие;

като има предвид, че съгласуваните изисквания имат за основна цел да осигурят пътната безопасност, както и безопасността на труда в цялата Общност; като има предвид, че за целта е необходимо, що се отнася до тракторите, предмет на настоящата директива, да се въведе задължението да бъдат оборудвани със защитно устройство при преобръщане; като има предвид, че до определена дата тракторите, визирани в Директива 77/536/ЕИО на Съвета от 28 юни 1977 г., за сближаване на законодателството на държавите-членки относно защитните устройства при преобръщане на селскостопански или горски колесни трактори ⁽¹⁾, следва да бъдат оборудвани със защитни устройства при преобръщане, отговарящи или на Директива 77/536/ЕИО, или на настоящата директива;

като има предвид, че сближаването на националното законодателство относно тракторите включва взаимно признаване между държавите-членки на проверките, извършени от всяка една от тях, на базата на общите изисквания,

ПРИЕ НАСТОЯЩАТА ДИРЕКТИВА:

Член 1

1. Всяка държава-членка издава типово одобрение на ЕИО за компонент за всеки тип защитно устройство при преобръщане, както и за неговото закрепване за трактора, което отговаря на изискванията за конструкция и изпитвания, посочени в Приложение I до V.
2. Държавата-членка, която е издала типовото одобрение на ЕИО за компонент, взема необходимите мерки, за да следи, доколкото това е необходимо, за съответствието на производството с одобрения тип, като при нужда си сътрудничи с компетентните органи на останалите държави-членки. Този контрол се ограничава с проверки на място.

Член 2

Държавите-членки издават на производителя на трактор или на производителя на защитно устройство при преобръщане, както и на неговото закрепване за трактора, или на техните представители знак за типово одобрение на ЕИО в съответствие с образеца, посочен в Приложение VI по отношение на всеки тип защитно устройство при преобръщане, както и на неговото закрепване за трактора, който те одобряват съгласно член 1.

Държавите-членки вземат всички подходящи мерки, за да предотвратят използването на знаци, които могат да създадат объркване между защитни устройства при преобръщане, които са типово одобрени за компонент съгласно член 1, и други устройства.

⁽¹⁾ ОВ L 220, 29. 8. 1977, с. 1.

Член 3

1. Държавите-членки не могат да забраняват пускането на пазара на защитни устройства при преобръщане, както и на тяхното закрепване за трактора, на основания, свързани с тяхната конструкция, ако същите носят знака за типово одобрение на ЕИО за компонент.

2. Въпреки това, държава-членка може да забрани пускането на пазара на защитни устройства при преобръщане, носещи знака за типово одобрение на ЕИО за компонент, които постоянно не съответстват на одобрения тип.

Тази държава незабавно уведомява останалите държави-членки и Комисия за взетите мерки, като посочва мотивите за своето решение.

Член 4

Компетентните органи на всяка държава-членка в едномесечен срок изпращат на компетентните органи на останалите държави-членки копие от удостоверенията за типово одобрение за компонент, чийто образец е даден в Приложение VII, попълнени за всеки тип защитно устройство при преобръщане, който те са одобрили или са отказали да одобрят.

Член 5

1. Ако държавата-членка, която е издала типовото одобрение на ЕИО за компонент установи, че голяма част от защитните устройства при преобръщане, както и тяхното закрепване за трактора, носещи същия знак за типово одобрение на ЕИО за компонент, не съответстват на одобрения тип, тя взема необходимите мерки, за да се гарантира съответствието на производството с одобрения тип. Компетентните органи на тази държава уведомяват тези на останалите държави-членки за взетите мерки, които в случаите, когато има сериозни и повтарящи се несъответствия, могат да достигнат до отнемане на типовото одобрение на ЕИО за компонент. Споменатите органи вземат същите мерки, ако са били уведомени от компетентните органи на друга държава-членка за такова несъответствие.

2. Компетентните органи на държавите-членки се уведомяват взаимно в едномесечен срок за всяко отнемане на типово одобрение на ЕИО за компонент и за основанията за всяка такава мярка.

Член 6

Всяко решение за отказ или за отнемане на типово одобрение за компонент или за забрана за пускане на пазара или в употреба, взето по силата на разпоредбите, приети в изпълнение на настоящата директива, съдържа подробни мотиви. То се съобщава на заинтересованата страна, като се посочват и процедурите за обжалване съгласно действащото в държавите-членки законодателство и сроковете за подаване на жалби.

Член 7

Държавите-членки не могат да отказват да издават типово одобрение на ЕИО или национално типово одобрение по отношение на трактор на основания, свързани със защитните устройства при преобръщане, както и тяхното закрепване за трактора, ако същите носят знака за типово одобрение на ЕИО за компонент и ако те отговарят на предписанията, посочени в Приложение VIII.

Член 8

Държавите-членки не могат да отказват или да забраняват продажбата, регистрацията, въвеждането в експлоатация или употребата на трактори на основания, свързани със защитните устройства при преобръщане, както и тяхното закрепване за трактора, ако същите носят знака за типово одобрение на ЕИО за компонент и ако те отговарят на предписанията, посочени в Приложение VIII.

Член 9

Настоящата директива се прилага за тракторите, определени в член 1 от Директива 74/150/ЕИО, имащи следните характеристики:

- просвет под задния мост не по-голям от 1 000 мм;
- фиксирана или регулируема колея на един от задвижващите мостове не по-малка от 1150 мм;
- възможност за поставяне на многоточкова навесна система за съчленяване на машини и теглителна греда;
- маса по-голяма или равна на 800 кг, отговаряща на масата на трактор в ненатоварено състояние, съгласно определението в точка 2.4 от Приложение I към Директива 74/150/ЕИО, включително монтираното защитно устройство в съответствие на настоящата директива и препоръчания от производителя максимален размер гуми.

Член 10

В рамките на типовото одобрение на ЕИО всеки трактор, визиран в член 9, трябва да е оборудван със защитно устройство при преобръщане, което отговаря на предписанията в Приложение I до IV.

Въпреки това тракторите, определени в член 9 от Директива 77/536/ЕИО, могат да са оборудвани в рамките на типовото одобрение на ЕИО със защитно устройство при

преобръщане, което отговаря на предписанията на Приложение I до IV от споменатата директива.

Член 11

Измененията и допълненията, необходими за привеждане в съответствие с техническия прогрес на разпоредбите на приложенията към настоящата директива, се определят в съответствие с процедурата, предвидена в член 13 от Директива 74/150/ЕИО.

Член 12

1. Държавите-членки въвеждат в сила необходимите разпоредби за спазване на настоящата директива в срок от осемнадесет месеца, считано от нейното съобщаване, и незабавно уведомяват за това Комисията.
2. Държавите-членки следят за това, да представят на Комисията текста на основните разпоредби от вътрешното право, които те приемат в областта, уредена с настоящата директива.

Член 13

Адресати на настоящата директива са държавите-членки.

Съставено в Люксембург на 25 юни 1979 година

*За Съвета:
Председател*

J. LE THEULE

СПИСЪК НА ПРИЛОЖЕНИЯТА

- ПРИЛОЖЕНИЕ I: Условия за типово одобрение на ЕИО за компонент
- ПРИЛОЖЕНИЕ II: Условия за изпитвания на якост на защитните структури и на тяхното закрепване за трактора
- ПРИЛОЖЕНИЕ III: Процедури на изпитване
- ПРИЛОЖЕНИЕ IV: Фигури
- ПРИЛОЖЕНИЕ V: Образец на протокол за изпитванията за типово одобрение на ЕИО за защитна структура (безопасна кабина или рама) с оглед нейната якост, както и якостта на нейното закрепване за трактора (статични изпитвания)
- ПРИЛОЖЕНИЕ VI: Маркировки
- ПРИЛОЖЕНИЕ VII: Образец на удостоверение за типово одобрение на ЕИО за компонент
- ПРИЛОЖЕНИЕ VIII: Условия за типово одобрение на ЕИО
- ПРИЛОЖЕНИЕ IX: Образец на приложение към удостоверението за типово одобрение на ЕИО за тип трактор по отношение на якостта на защитните структури (безопасна кабина или рама), както и на тяхното закрепване за трактора (статични изпитвания)

ПРИЛОЖЕНИЕ I

УСЛОВИЯ ЗА ТИПОВО ОДОБРЕНИЕ НА ЕИО ЗА КОМПОНЕНТ

1. ОПРЕДЕЛЕНИЕ

- 1.1. Защитно устройство при преобръщане (безопасна кабина или рама), по-долу наричано „защитна структура”, са структурите, монтирани на трактор, чиято

основна цел е да избегне или ограничи рисковете за водача, вследствие на преобръщане на трактора при нормалната му употреба.

- 1.2. Структурите, споменати в точка 1.1, се характеризират с факта, че по време на предвидените в Приложение II и III изпитвания те осигуряват свободно пространство вътре в тях с достатъчен обем, за да бъде защитен водачът.

2. ОБЩИ СРЕЦИФИКАЦИИ

- 2.1. Всички защитни структури, както и тяхното закрепване за трактора, трябва да са проектирани и конструирани така, че да изпълняват основната цел, посочена в точка 1.
- 2.2. Това условие се счита за изпълнено, ако изискванията на Приложение II и III са спазени.

3. ЗАЯВЛЕНИЕ ЗА ТИПОВО ОДОБРЕНИЕ НА ЕИО ЗА КОМПОНЕНТ

- 3.1. Заявлението за типово одобрение на ЕИО за компонент по отношение на якостта на защитните структури, както и тяхното закрепване за трактора, се подава от производителя на трактора или от производителя на защитната структура, или от съответните им представители.
- 3.2. Заявлението за типово одобрение на ЕИО за компонент се придружава от споменатите по-долу документи в три екземпляра и от следните подробности:
 - чертеж, с мащаб или с обозначение на размерите, на цялостното разположение на защитната структура. Този чертеж, в частност, трябва да показва подробно компонентите за монтиране,
 - снимки отстрани и отзад, показващи подробности по монтирането,
 - кратко описание на защитната структура, включващо типа конструкция, системите за монтиране към трактора и, при необходимост, детайлите на облицовката, начините на достъп и възможностите за евакуация, детайлите на вътрешната тапицерия и облицовка и конструктивни особености за предотвратяване на непрекъснатото люлеене на кабината и детайлите на системата за отопление и вентилация,
 - данни за материалите, използвани в структурните части, включително закрепващите скоби и фиксиращите болтове на защитната структура (виж Приложение V).
- 3.3. Представителен за типа трактор, за който е предназначена защитната структура, която трябва да бъде одобрена, се представя на техническата служба,

отговаряща за изпитванията за типово одобрение за компонент. Този трактор е оборудван със защитната структура.

3.4. Притежателят на типово одобрение на ЕИО за компонент може да поиска то да бъде разширено с други типове трактори. Компетентните органи, които са предоставили първоначалното типово одобрение на ЕИО за компонент, предоставят исканото разширяване, ако одобрената защитна структура и типът или типовете трактори, за които е поискано разширяване на първоначалното типово одобрение на ЕИО за компонент, отговарят на следните условия:

- масата на натоварения трактор, определена в точка 1.3 от Приложение II, не превишава с повече от 5% еталонната маса, използвана при изпитването,

- начинът на закрепване и точките на закрепване за трактора са идентични,

- компонентите като калници и предпазен кожух, които могат да служат за опора на защитната структура, са идентични,

- местоположението и критичните размери на седалката вътре в защитната структура и относителните положения на защитната структура и на трактора трябва да са такива, че зоната на просвет да остане под защита на деформираната структура при провеждането на всички изпитвания*.

4. ОБОЗНАЧЕНИЯ

4.1. Всяка защитна структура, съответстваща на одобрения тип, трябва да носи следните обозначения:

4.1.1. търговска или производствена марка;

4.1.2. знак за типово одобрение за компонент, съответстващ на образаца в Приложение VI;

4.1.3. сериен номер на защитната структура;

4.1.4. марка и тип(ове) трактор(и), за които е предназначена защитната структура.

4.2. Всички тези обозначения трябва да са дадени на табелка.

4.3. Обозначенията да са положени по такъв начин, че да са видими, четливи и незаличими.

* Във варианта на френски език е: „да остане под защита на структурата по време на различните етапи от изпитванията, независимо от претърпените деформации”, а във варианта на английски е: „да остане под защита на деформираната структура при провеждането на всички изпитвания” (бел. ез. ред.).

ПРИЛОЖЕНИЕ II

УСЛОВИЯ ЗА ИЗПИТВАНИЯ НА ЯКОСТ НА ЗАЩИТНИТЕ СТРУКТУРИ И НА ТЯХНОТО ЗАКРЕПВАНЕ ЗА ТРАКТОРА

1. ОБЩИ ИЗИСКВАНИЯ

1.1. Цел на изпитването

Проведените с помощта на специални съоръжения изпитвания са предназначени да симулират натоварванията, на които е подложена защитната структура в случай на преобръщане на трактора. Тези изпитвания, описани в Приложение III, трябва да дават възможност за наблюдаване на якостта на защитната структура и на нейното закрепване за трактора, както и на всички части на трактора, които предават силата при изпитването.

1.2. Подготовка на изпитването

1.2.1. Защитната структура трябва да съответства на спецификациите на серийното производство. Тя се закрепва в съответствие с посочения от производителя метод към един от тракторите, за които е проектирана. За изпитването не е необходим напълно комплектван трактор; въпреки това, защитната структура и частите на трактора за изпитване, към които тя се закрепва, трябва да представляват работно съоръжение, по-долу наричано „агрегат“.

1.2.2. Агрегатът трябва да бъде закрепен за изпитвателния стенд така, че под натоварването елементите, свързващи агрегата за изпитвателния стенд, да имат минимални деформации спрямо защитната устройство. Методът на закрепване на агрегата към фундамента не трябва да променя якостта на агрегата.

1.2.3. Агрегатът трябва да бъде подпрян и закрепен или изменен по такъв начин, че цялата енергия при изпитването да бъде погълната от защитната структура и неговите точки на закрепване към твърдите елементи на трактора.

1.2.3.1. За да се спазят изискванията на точка 1.2.3, изменението трябва да блокира всяка подресоряваща система на трактора, за да е сигурно, че тя не абсорбира някаква част от енергията при изпитването.

1.2.4. За изпитванията тракторът трябва да е оборудван с всички компоненти на серийното производство, които могат да повлияят на якостта на защитната структура или които могат да са необходими за изпитването на якост.

Компонентите, които могли да предизвикат опасност в зоната на просвет, трябва също да са монтирани така, че да могат да бъдат изпитвани и да се види дали изискванията на точка 4 са спазени.

1.3. Маса на трактора

Еталонната маса m_t на използвана във формулите (виж Приложение III) за изчисляване на енергиите и силата на смачкване, е най-малко тази, определена в точка 2.4. от Приложение I към Директива 74/150/ЕИО на Съвета (тоест без допълнителните принадлежности, но включваща охладителна течност, маслата, горивото, инструментите и водача), плюс защитната структура и минус 75 кг.

Не се включват допълнителни предни и задни тежести, баласта в гумите, монтираните инструменти и оборудване и всякакви специфичен компонент.

2. АПАРАТУРА И ОБОРУДВАНЕ

2.1. Изпитвания за хоризонтално натоварване (напречно и надлъжно)

2.1.1. Материал, оборудване и средства за анкерно закрепване, подходящи за осигуряване на стабилно фиксиране на агрегата към фундамента, независимо от гумите, ако има такива.

2.1.2. Средства за прилагане на хоризонтална сила върху защитната структура чрез твърда греда, както е показано на фигури 1 и 2 от Приложение IV.

2.1.2.1. Твърдата греда трябва да е с височина на лицевата част 150 мм.

2.1.2.2. Трябва да се направи така, че натоварването да се разпредели равномерно според нормалата на посоката на натоварване надлъжно на греда, дължината на която е между 250 и 700 мм, и да има между тези граници дължина, кратна на 50 милиметра .

2.1.2.3. Ръбовете на гредата, влизащи в контакт със защитната структура, трябва да са заоблени, с максимален радиус 50 мм.

2.1.2.4. Универсален шарнир или еквивалентно средство трябва да се монтира, за да се избегне натоварването да предизвика въртене или изместване на устройството в което и да е направление, различно от направлението на натоварване.

2.1.2.5. Ако хоризонталната дължина на защитната структура, към която трябва да се приложи натоварването, не представлява права линия, перпендикулярна на направлението на натоварване, пространството се уплътнява така, че товарът да бъде разпределен по тази дължина.

2.1.3. Оборудване, предназначено за измерване на погълнатата енергия от защитната структура и от твърдите части на трактора, към които е закрепена, например чрез измерване на приложената сила и преместването на нейната точка на прилагане според направлението на силата спрямо точка от шасито на трактора.

2.1.4. Устройства с оглед да се определи, че нито една част от защитната структура не е навлязла в зоната на просвет по време на изпитването. За целта може да се използва съоръжение, съответстващо на фигури 6а, 6б и 6в от Приложение IV.

2.2. **Изпитване на натиск** (преден и заден)

2.2.1. Материал, оборудване и средства за анкерно закрепване, подходящи за осигуряване на стабилно фиксиране на трактора към фундамента, независимо от гумите.

2.2.2. Устройства за прилагане на вертикална сила върху защитната структура, както е показано на фигура 3 от Приложение IV, включително твърда смачкваща греда с ширина 250 мм.

2.2.3. Оборудване, предназначено за измерване на приложената пълна вертикална сила.

2.2.4. Устройства с оглед определяне липсата на проникване от която и да е част на защитната структура в зоната на просвет по време на изпитването. За целта може да се използва съоръжение, съответстващо на фигура 6а, 6б и 6в от Приложение IV.

2.3. **Допустими отклонения в измерванията**

2.3.1. Размери: ± 3 милиметра.

2.3.2. Деформация: ± 3 милиметра.

2.3.3. Маса на трактора: ± 20 килограма.

2.3.4. Натоварване и сила: ± 2 %.

2.3.5. Направление на натоварването: отклонение от хоризонталното и вертикално направление, определени в Приложение III:

- в началото на изпитването, при нулево натоварване: ± 2 градуса,
- по време на изпитването, под натоварване: 10 градуса над и 20 градуса под хоризонталата. Тези отклонения трябва да се придържат към минимално възможната стойност.

3. **ИЗПИТВАНИЯ**

3.1. **Общи изисквания**

3.1.1. Последователност на изпитванията

3.1.1.1. Последователността на изпитванията трябва да бъде следната:

3.1.1.1.1. Надлъжно натоварване (Приложение III, точка 1.2)

За тракторите с минимум 50 % от масата върху задните колела , както е определена в точка 1.3, надлъжното натоварване се прилага отзад (случай 1). За всички останали трактори надлъжното натоварване се прилага отпред (случай 2).

3.1.1.1.2. Първо изпитване на натиск:

първото изпитване на натиск се извършва в края на защитната структура, където е било проведено надлъжното натоварване, т.е.:

отзад в случай 1 (виж Приложение III, точка 1.5)

или отпред в случай 2 (виж Приложение III, точка 1.6).

3.1.1.1.3. Странично натоварване (виж Приложение III, точка 1.3)

3.1.1.1.4. Второ изпитване на натиск:

второто изпитване на натиск се извършва в края, противоположен на края на защитната структура, където е било проведено надлъжното натоварване, т.е.:

отпред в случай 1 (виж Приложение III, точка 1.6)

или отзад в случай 2 (виж Приложение III, точка 1.5).

3.1.1.1.5. Второ изпитване на надлъжно натоварване (виж Приложение III, точка 1.7):

второто изпитване на натоварване се извършва върху трактори, снабдени с наклоняща защитна структура, ако надлъжното натоварване (виж точка 3.1.1.1.1) не е било приложено в посоката на наклоняне на защитната структура.

3.1.1.2. Ако някоя част от закрепващото оборудване се премести или счупи по време на изпитването, същото трябва да се повтори.

3.1.1.3. Не се разрешава извършване на поправки или регулировки по трактора или по защитната структура по време на изпитванията.

3.1.2. *Разстояние между колелата*

Колелата се свалят или се регулират на колея, която изключва сблъскване със защитната структура по време на изпитванията.

3.1.3. Отстраняване на компоненти, които не пораждат риск

Всички компоненти на трактора и на защитната структура, които като цели взли представляват защита за водача, включително устройството за защита от метеорологичните фактори, се доставят с трактора за контрол.

Защитната структура, подложена на изпитване, може да не е оборудвана с предни или задни прозорци от безопасни стъкла или от подобен материал, а също така и сваляеми панели, прибори и принадлежности, които нямат отношение към якостта на конструкцията и които не могат да създадат опасност в случай на преобръщане.

3.1.4. Средства за измерване

Защитната структура трябва да е оборудвана с необходимата апаратура за получаване на данните, необходими за построяване на графиката сила/деформация (виж фигура 4 от Приложение IV). Сумарната и остатъчната деформация на защитната структура се измерват и записват на всеки етап от изпитването (виж фигура 5 от Приложение IV).

3.1.5. Направление на натоварването

Когато седалката не е разположена в средната равнина на трактора и/или когато якостта на защитната структура е асиметрична, страничното натоварване се прилага от страната, която в повечето случаи навлиза в зоната на просвет по време на изпитванията (виж също Приложение III, точка 1.3).

4. УСЛОВИЯ ЗА ОДОБРЯВАНЕ

4.1. Защитна структура, представена за типово одобрение на ЕИО за компонент, се счита за удовлетворяваща изискванията за якост, ако след изпитванията отговаря на следните условия:

4.1.1. няма пукнатини и скъсвания, както е описано в точка 3.1 от Приложение III;

4.1.2. защитната структура не е навлязла в никоя част от зоната на просвет, както е описана в точка 3.2 от Приложение III, или постоянно е предпазвала тази зона на просвет по време на изпитванията, описани в точка 1.2, 1.3, 1.5 и 1.6, и, според случая, в точка 1.7 от Приложение III.

Ако е било проведено изпитване на свръхнатоварване, то силата, приложена на етапа, когато е погълната специфичната енергия, не трябва да е по-малка от 0,8 от максималната сила, получена едновременно при основното изпитване и от съответното изпитване на свръхнатоварване (виж фигура 4б и 4в от Приложение IV);

4.1.3. По време на изпитванията защитната структура не трябва да поставя никакви ограничения на конструкцията на седалката.

4.2. Освен това не трябва да има никакъв елемент, който да представлява особена опасност, например, за водача, недостатъчна облицовка на тавана и всички други места, където водачът рискува да си блъсне с главата.

5. ПРОТОКОЛ ЗА ИЗПИТВАНЕТО

- 5.1. Протоколът за изпитването се прикрепя към удостоверението за типово одобрение на ЕИО за компонент, визирано в Приложение VII. Образец на протокол е даден в Приложение V. Протоколът трябва да включва:
- 5.1.1. общо описание на формата и на конструкцията на защитната структура (виж Приложение V за задължителните размери), включително средства за нормално влизане, излизане и евакуация, елементи на отоплителната и вентилационната система и други възможни принадлежности, когато такива са налице и биха могли да засегнат зоната на просвет или да създадат опасност;
 - 5.1.2. детайли на всякакви специфични конструктивни особености, като средства за предотвратяване на непрекъснатото люлеене на трактора.
 - 5.1.3. кратко описание на всяка вътрешна облицовка;
 - 5.1.4. обозначението на типа предно стъкло и използваното остъкляване, както и на всеки знак за типово одобрение на ЕИО за компонент или за друг прибавен знак.
- 5.2. В случая на разширяване на типово одобрение на ЕИО за компонент с други типове трактори протоколът трябва да съдържа точно позоваване на първоначалното типово одобрение на ЕИО за компонент и точните обозначения относно определените в точка 3.4 от Приложение I изисквания.
- 5.3. Протоколът трябва да позволява ясната идентификация на типа трактор (марка, тип и търговско наименование и т.н.), използван за изпитването, и типовете, за които е предназначена защитната структура.

6. СИМВОЛИ

- m = еталонна маса на трактора (кг) съгласно определението в точка 1.3.
- D = деформация (в милиметри) на структурата в точката и по линията на натоварването.
- F = сила на статично натоварване (Н: нютони).
- F_{max} = максимална сила на статично натоварване, получена по време на натоварването, (Н), с изключение на изпитването на свръхнатоварване.
- F' = сила на натоварване, съответстваща на E_i' , (Н).
- $F-D$ = графика сила/деформация
- E_{is} = вложена енергия за поглъщане по време на странично натоварване, (Дж: джаули).

E_{i1} = вложена енергия за поглъщане по време на надлъжното натоварване, (Дж).

E_{i2} = вложена енергия за поглъщане по време на допълнителното надлъжно натоварване, (Дж).

F_r = приложена отзад сила при изпитването на натиск, (Н).

F_f = приложена отпред сила при изпитването на натиск, (Н).

E_i = енергия на деформация, погълната от рамата. Зона, разположена под кривата F-D (виж фигура 4а от Приложение IV), (Дж).

E_i' = енергия на деформация, погълната от рамата след допълнително натоварване при появата на скъсвания или пукнатини (виж фигури 4в и 4с от Приложение IV), (Дж).

E_a = енергия на деформация, погълната от рамата в точката на натоварване след премахване на товара. Зоната, обградена от кривата F-D (виж фигура 4б от Приложение IV), (Дж).

E_i'' = енергия на деформация, погълната от рамата при изпитването на свръхнатоварване. Зоната, разположена под кривата F-D (виж фигура 4в от Приложение IV), (Дж).

ПРИЛОЖЕНИЕ III

ПРОЦЕДУРИ НА ИЗПИТВАНЕ

1. ИЗПИТВАНИЯ НА ХОРИЗОНТАЛНО НАТОВАРВАНЕ И НА НАТИСК

1.1. Общи условия за изпитванията на хоризонтално натоварване

1.1.1. Натоварванията, прилагани към защитната структура са разпределени посредством твърда греда, съобразена с изискванията на точка 2.1.2 от Приложение II, разположена перпендикулярно на посоката на прилагане на натоварването; тази твърда греда може да е снабдена със средства предотвратяващи страничното ѝ изместване. Скоростта на деформиране при натоварването не трябва да надхвърля 5 мм/сек.. При прилагането на натоварването, за осигуряване на точността на измерванията, стойностите на F и D се записват едновременно при стъпка на нарастване на деформацията по-малка или равна на 15 мм. След като натоварването започне да се прилага, не трябва да бъде намалявано до приключване на изпитването; въпреки това, се разрешава да се прекъсне нарастването на товара, ако е необходимо, например за записване на измерванията.

1.1.2. Ако конструктивния елемент към който се прилага натоварването има кривина, трябва да се спазват изискванията, предвидени в точка 2.1.2 от Приложение II. Прилагането на натоварването, обаче, трябва да е съобразено с изискванията на точка 1.1.1 по-горе и точка 2.1.2 от Приложение II.

1.1.3. При липса на напречен конструктивен елемент в точката на прилагане на натоварването, може да се използва за изпитването заместваща греда, която не променя якостта на защитната структура.

1.1.4. Защитната структура се контролира визуално в края на всяко изпитване на натоварване и след премахването на товара. При поява на счупвания или пукнатини по време на натоварването, трябва да се извърши изпитване на свръх натоварване, уточнено в точка 1.4 по-долу, преди да се премине към следващото натоварване съгласно последователността, посочена в точка 3.1.1.1 от Приложение II.

1.2. Надлъжно натоварване (виж фигура 2 от Приложение IV).

Натоварването се прилага хоризонтално, успоредно на средната вертикална равнина на трактора.

То се прилага от същата страна на трактора като страничното натоварване.

То се прилага върху най-горния напречен конструктивен елемент на защитната структура (т.е. тази част, която е най-вероятно да удари земята първа в случай на преобръщане на трактора).

Точката на прилагане на натоварването е разположена на една шеста от ширината на горната част на защитната структура в посока навътре от външния ъгъл. За ширина на защитната структура се взема разстоянието между две прави линии, успоредни на средната вертикална равнина на симетрия на трактора и които допират най-външните части на защитната структура в хоризонталната равнина, допирателна към горната част на най-горните напречни елементи на конструкцията.

Дължината на гредата не трябва да бъде по-малка от една трета от ширината на защитната структура (както е определена по-горе) и не по-голяма от този минимум плюс 49 мм.

Надлъжното натоварване се прилага отзад или отпред, така както е уточнено в точка 3.1.1.1 от Приложение II.

Изпитването се спира, когато:

- а) енергията на деформация, погълната от защитната структура, е по-голяма или равна на изискваната за влагане енергия E_{II} (където $E_{II} = 1.4 m_t$);
- б) структурата навлиза в свободната зона или я остави незащитена.

1.3. Странично натоварване (виж фигура 1 от Приложение IV)

Натоварването се прилага хоризонтално под ъгъл 90° * спрямо средната вертикална равнина на трактора. То се прилага към най-горната част на защитната структура на 300 мм пред референтната точка на седалката, като седалката е в крайно задно положение, съгласно определението в точка 2.3.1 по-долу. Ако защитната структура има странична издатина, която може да докосне земята първа при странично обръщане, то натоварването трябва да се приложи в тази точка.

Дължината на гредата не трябва да надхвърля 700 мм; тя, обаче, трябва да е възможно най-дълга.

Изпитването се спира, когато:

- а) енергията на деформация, погълната от защитната структура, е по-голяма или равна на изискваната за влагане енергия E_{is} (където $E_{is} = 1.75 m_t$); или

* В текста на френски език е „перпендикулярно“ (бел. ез. ред.)

б) структурата навлиза в свободната зона или я оставя незащитена.

1.4. Изпитване на свръхнатоварване

Ако се получи счупване или пукнатина по време на изпитване на хоризонтално натоварване, извършвано съгласно предвидените в точка 1.2 и 1.3 условия, но не и в точка 1.7, трябва да се проведе изпитване на свръхнатоварване .

Това изискване не се прилага за счупвания и пукнатини, които не нарушават цялостта на защитната структура, например скъсвания и пукнатини по облицовката на скелета на защитната структура. Нарастването по дължина на съществуващо счупване или пукнатина, а също и възникването на ново счупване или пукнатина, се счита за получаване на скъсване или пукнатина по време на изпитването.

Енергията, изисквана за изпитването на свръхнатоварване, трябва във всеки случай да е пропорционална на тази от предходното изпитване, както е посочено по-долу.

Изпитването се спира, когато:

$$E'_i = 1.20 E_i, \text{ където:}$$

E'_i е E_{i11} когато свръхнатоварването следва след надлъжно натоварване и

E'_i е E_{is} когато свръхнатоварването следва след странично натоварване.

E'_i е измерена като сума от площта, съдържаща се в графиката сила/деформация на първоначалното хоризонтално натоварване до точката на премахване на товара (E_a) и тоталната площ под графиката сила/деформация на изпитването на свръхнатоварване (E'_i) (виж фигура 4с от Приложение IV).

В точката на поглъщане на енергията E'_i , силата F' не трябва да е по-малка от $0,8 F_{\max}$.

Допълнителните счупвания или пукнатини и/или навлизане в зоната на просвет или липсата на защита на зоната на просвет вследствие на еластичната деформация се разрешават по време на изпитването на свръхнатоварване.

1.5. Натиск по задната част

Гредата е поставена над най-горния заден елемент от конструкцията и резултантната сила на натиск да бъде разположена в референтната надлъжна вертикална равнина. Трябва да се приложи сила $F_t = 20 m_t$.

Когато задната част от покрива на защитната структура не може да издържи пълната сила на натиск, силата трябва да се прилага докато покривът се деформира така, че да съвпадне с равнината свързваща горната част на защитната структура със задната част на трактора, способна да носи масата на трактора в случай на преобръщане. Силата след това се премахва и тракторът или натоварващата сила се позиционират отново, така, че гредата да е върху тази част от защитната структура, която ще може да поддържа напълно преобрънатия трактор. Тогава се прилага силата F_r .

Силата F_r се прилага най-малко за пет секунди след видимото прекратяване на деформацията.

Изпитването се спира, когато структурата наруши свободната зона или я остави незащитена.

1.6 Натиск по предната част

Гредата трябва е поставена напречно на най-горния преден елемент от конструкцията и резултантната сила на натиск е разположена в средната надлъжна вертикална равнина. Прилага се сила $F_t = 20 m_t^*$.

В случаите когато предната част от покрива на защитната структура не издържа пълната сила на натиск, силата трябва да се прилага до момента, в който деформираната част от покрива съвпадне с равнината, свързваща горната част на защитната структура с предната част на трактора, способна да носи тежестта на трактора при преобръщане. Натоварването се премахва и тракторът или натоварващата сила се позиционират отново така, че гредата да се намира над точката от защитната структура, която ще може да поддържа напълно преобрънатия трактор. Тогава се прилага силата F_f .

Силата F_f се прилага най-малко за пет секунди след видимото прекратяване на деформацията.

Изпитването се спира, когато структурата навлезе в зоната на просвет или я оставя незащитена.

1.7. Второ надлъжно натоварване

Натоварването се прилага хоризонтално и успоредно на средната надлъжна вертикална равнина на трактора.

Второто надлъжно натоварване се прилага отзад или отпред, както е определено в точка 3.1.1.1 от Приложение II.

* Във варианта на френски език е: „ $F_t + 20 m_t$ ” (бел. ез. ред.).

То трябва да се прилага в противоположна посока и в най-отдалечения ъгъл от надлъжното натоварване в точка 1.2.

Точката на прилагане на товара трябва да бъде разположена на една шеста от ширината на горната част на защитната структура, измерена в посока навътре от външния ъгъл. За ширина на защитната структура трябва да бъде взето разстоянието между две прави линии, успоредни на средната вертикална равнина на трактора и допиращи най-външните части на защитната структура в хоризонталната равнина, допирателна към горната част на най-горните напречни елементи на конструкцията.

Дължината на гредата не трябва да бъде по-малка от една трета от ширината на защитната структура (както е определена по-горе), нито с повече от 49 мм от този минимум.

Изпитването се спира когато:

- а) енергията на деформация погълната от защитната структура е по-голяма или равна на изискваната за влагане енергия E_{i12} (където $E_{i12} = 0.35 m_t$); или
- б) структурата наруши зоната на просвет или я остави незащитена.

2. ЗОНА НА ПРОСВЕТ

2.1. Зоната на просвет е дадена във фигура 6 от Приложение IV и е определена спрямо референтната вертикална равнина обикновено надлъжна на трактора и минаваща през референтната точка на седалката, описана в точка 2.3, и центъра на волана. Референтната равнина се счита, че се движи хоризонтално заедно със седалката и волана по време на прилагане на натоварването, но остава перпендикулярна на пода на трактора или на защитната структура при преобръщане, ако тя е монтирана към трактора през еластични тампони.

В случай на регулируемо положение на волана, той трябва да е в нормалното си положение за седящ водач.

2.2. Границите на зоната се определят от:

2.2.1. вертикални равнини, разположени на 250 мм от двете страни на референтната равнина и простиращи се над референтната точка на седалката на 300 мм;

2.2.2. успоредни равнини, простиращи се от горния ръб на равнините, визирани в точка 2.2.1 до максимална височина от 900 мм над

референтната точка на седалката и наклонени по такъв начин, че горният ръб на равнината от страната, по която е приложено страничното натоварване, е на не по-малко от 100 мм от референтната равнина;

- 2.2.3. хоризонтална равнина, разположена на 900 мм над референтната точка на седалката;
- 2.2.4. наклонена равнина, перпендикулярна на референтната равнина и включваща точка, разположена на 900 мм над референтната точка на седалката и най-задната точка на облегалката;
- 2.2.5. повърхност, ако е нужно изкривена, с фамилия от прави линии перпендикулярни на референтната равнина, простираща се надолу от най-задната точка на седалката и контактуваща с облегалката на седалката по цялата ѝ дължина;
- 2.2.6. криволинейна повърхност с радиус 120 мм, перпендикулярна на референтната равнина и допирателна към равнините, визирани в точка 2.2.3 и 2.2.4;
- 2.2.7. криволинейна повърхност, с радиус 900 мм, перпендикулярна на референтната равнина, простираща се напред на 400 мм от равнината, визирана в точка 2.2.3, на която е допирателна и в точка, разположена 150 мм напред от референтната точка на седалката;
- 2.2.8. наклонена равнина, перпендикулярна на референтната равнина, която достига визираната в точка 2.2.7 повърхност в предния ѝ край и минава на 40 мм от волана. В случая на високо разположен волан, тази равнина се заменя с равнина, допирателна на визираната в точка 2.2.7 повърхност;
- 2.2.9. вертикална равнина, перпендикулярна на референтната равнина и отстояща на 40 мм напред от волана;
- 2.2.10. хоризонтална равнина, минаваща през референтната точка на седалката.

2.3. Местоположение на седалката и на референтната точка на седалката

- 2.3.1. Във връзка с определянето на зоната на просвет в точка 2.1, седалката се поставя в най-задното положение на хоризонталния диапазон на регулировка. Тя се поставя в най-горно положение на вертикалната ия диапазон на регулировка, когато това е независимо от хоризонталната регулировка.

Референтната точка се получава с помощта на устройството, описано в Приложение IV, фигура 7 и 8, като се симулира натоварването, създавано от седящ човек. Устройството се състои от плоча за седалката и плоча за облегалката. Долната плоча за облегалката е шарнирно свързана на

нивото на хълбочните гребени (А) и лумбалните прешлени (В), като височината на шарнирната връзка (В) е регулируема.

- 2.3.2. Референтната точка се определя като точка от средната надлъжната равнина на седалката, където се пресичат равнината, допирателна към долната част на облегалката и хоризонтална равнина. Тази хоризонтална равнина пресича долната повърхност на плочата за седалката на 150 мм пред гореспомената допирателна.
- 2.3.3. Когато седалката включва свободно окачена пружина на хода на окачването, независимо дали може или не може да се регулира в зависимост от теглото на водача, седалката трябва да бъде поставена в средното положение на този ход.

Устройството се поставя върху седалката. След това се натоварва със сила от 550 Н в точка, намираща се на 50 мм пред шарнирната връзка (А), а двете плочи за облегалката трябва да се притиснат леко, за да се допрат до облегалката.

- 2.3.4. Ако не е възможно да се определят ясно допирателните към всяка от зоните на облегалката (над и под лумбалната зона) трябва да се вземат следните мерки:
- 2.3.4.1. когато не може да се определи ясно допирателната към долната зона; долната част от плочата за облегалката се притиска към облегалката вертикално;
- 2.3.4.2. когато не може да се определи ясно допирателната към горната зона: шарнирната връзка (В) се установява на височина 230 мм над референтната точка на седалката при вертикална долна плоча за облегалката. След това, двете плочи за облегалката се притискат леко, за да се допрат до облегалката.

3. ЗАДЪЛЖИТЕЛНИ ПРОВЕРКИ И ИЗМЕРВАНИЯ

3.1. Счупвания и пукнатини

Всички конструктивни елементи, връзки, закрепващи скоби и части на трактора, които предават натоварващата сила, трябва да са без счупвания и пукнатини, доловими с просто око, освен в следните случаи, в които те са допустими:

- 3.1.1. ако те не засягат целостта на защитната структура, например ако се намират в облицовъчен панел или в заваръчни шевове, или в точки за закрепването на облицовъчни панели;

- 3.1.2. ако те са появят при последното изпитване на натиск (изпитване, описано в точка 1.5.)
- 3.1.3. при успешно проведено изпитване на свръхнатоварване, след тяхното появяване;
- 3.1.4. при появяването им по време на изпитване на свръхнатоварване.

3.2. Зона на просвет

По време на всяко изпитване защитната структура се проверява, дали някаква част от защитната структура не е навлязла в зоната на просвет около седалката на водача, съгласно определението в точка 2.1. Освен това, се преглежда защитната структура, за да се провери дали някаква част от зоната на просвет не е извън защитата на защитната структура. За тази цел се счита, че е извън защитата на защитната структура всяка част от зоната на просвет, която би влязла в контакт с хоризонталния терен, ако тракторът се е преобърнал към посоката, от която е било приложено натоварването. Приема се, че са използвани най-малкия размер гуми и най-тясната регулировка на колелата, препоръчвани от производителя.

3.3. Крайна остатъчна деформация

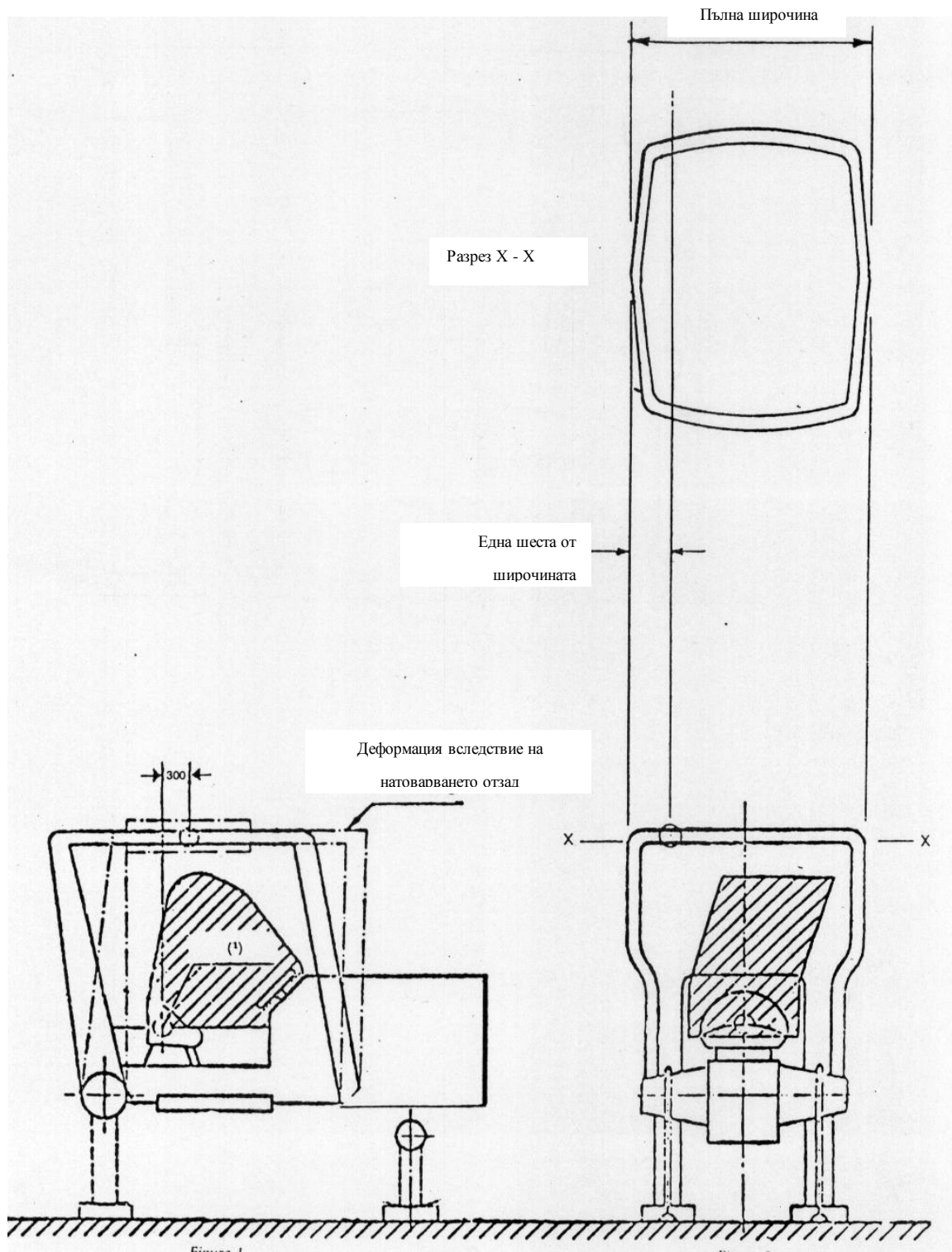
В края на изпитванията се регистрира трайната деформация на защитната структура. За тази цел, преди започване на изпитването, се отбелязва положението на основните елементи на защитната структура спрямо референтната точка на седалката.

—

ПРИЛОЖЕНИЕ IV

ФИГУРИ

Фигура 1:	Точка на прилагане на страничното натоварване
Фигура 2:	Точка на прилагане на надлъжното натоварване
Фигура 3:	Примерно съоръжение за изпитване на натиск
Фигура 4а:	Нормално натоварване (погълната енергия E_i)
Фигура 4б:	Нормално натоварване (като във фигура 4а)
Фигура 4в:	Изпитване на свръхнатоварване
Фигура 5%	Илюстрация на термините за остатъчна, еластична и сумарна деформация
Фигура 6а:	Страничен изглед на зоната на просвет
Фигура 6б:	Преден/заден изглед на зоната на просвет
Фигура 6в:	Изометричен изглед
Фигура 7:	Устройство за определяне на референтната точка на седалката
Фигура 8:	Метод за определяне на референтната точка на седалката



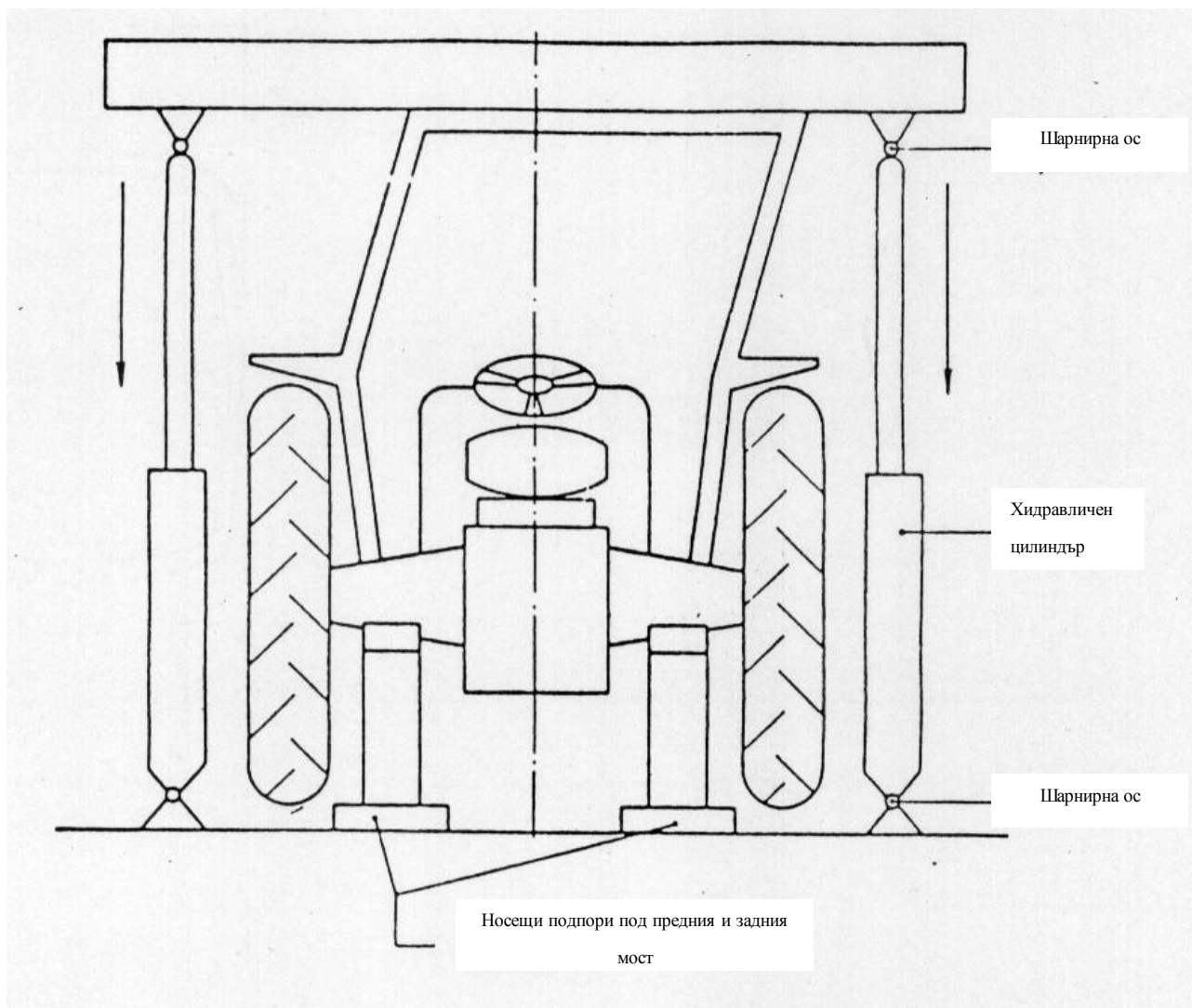
Фигура 1

Точка на прилагане на страничното натоварване

Фигура 2

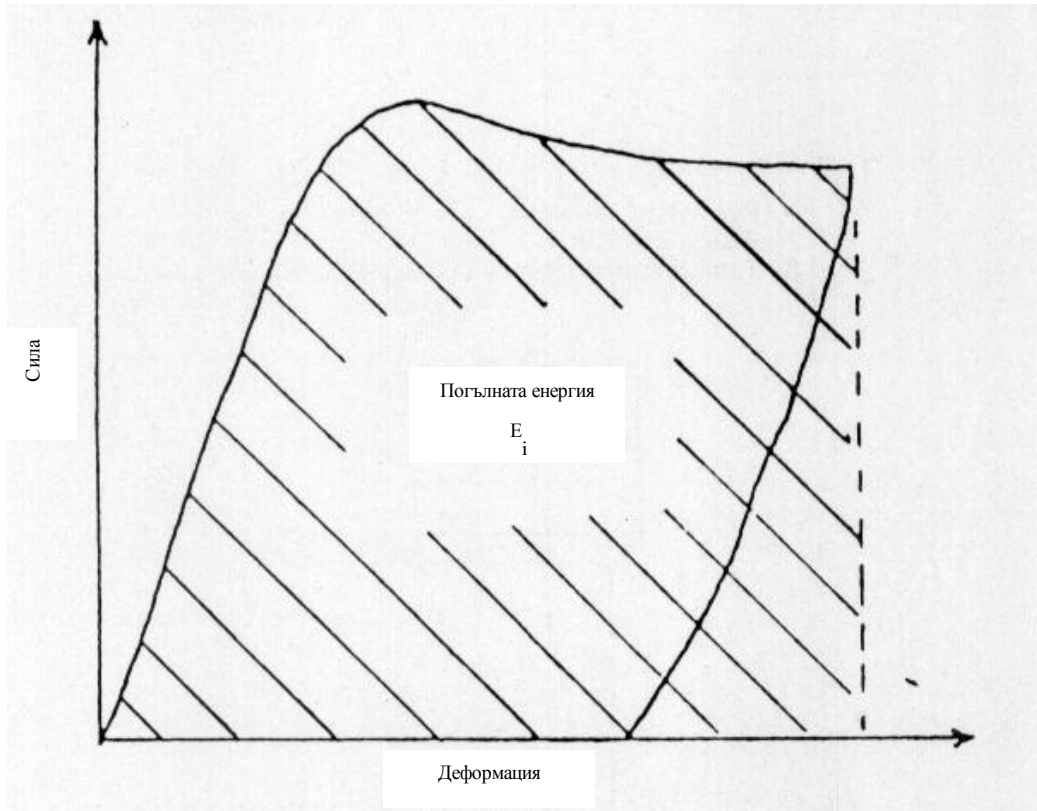
Точка на прилагане на надлъжното натоварване

(1) Точка за оразмеряване на седалката.

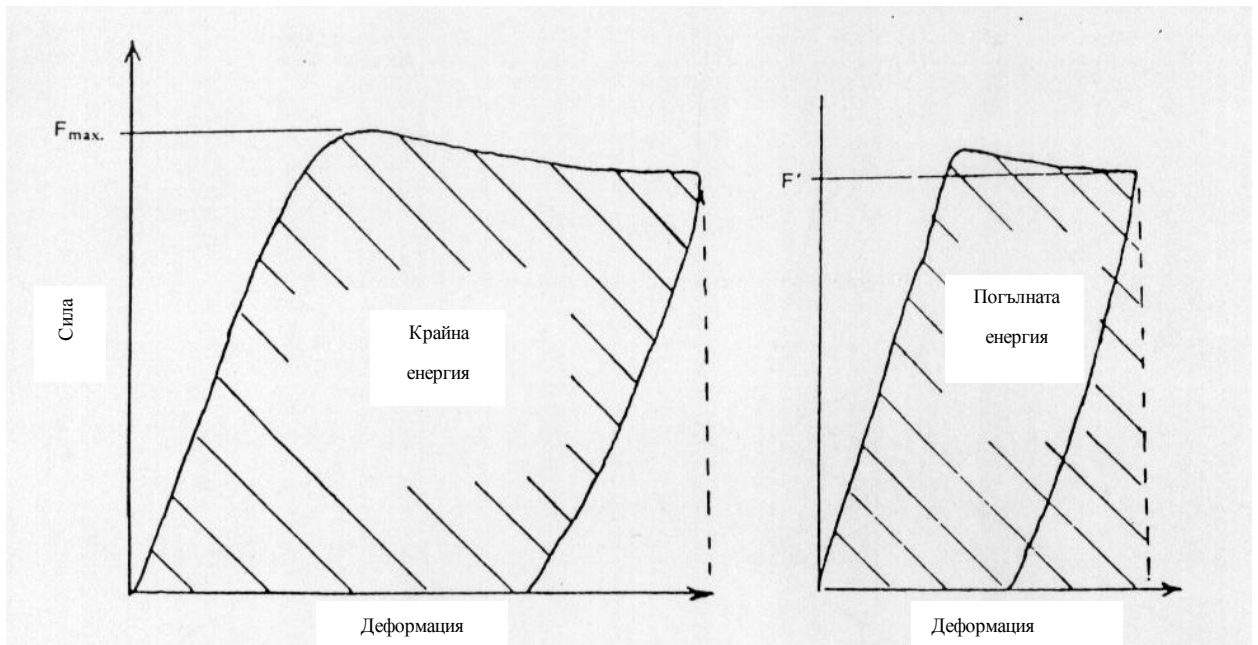


Фигура 3

Примерно съоръжение за изпитване на натиск



Фигура 4а
Нормално натоварване



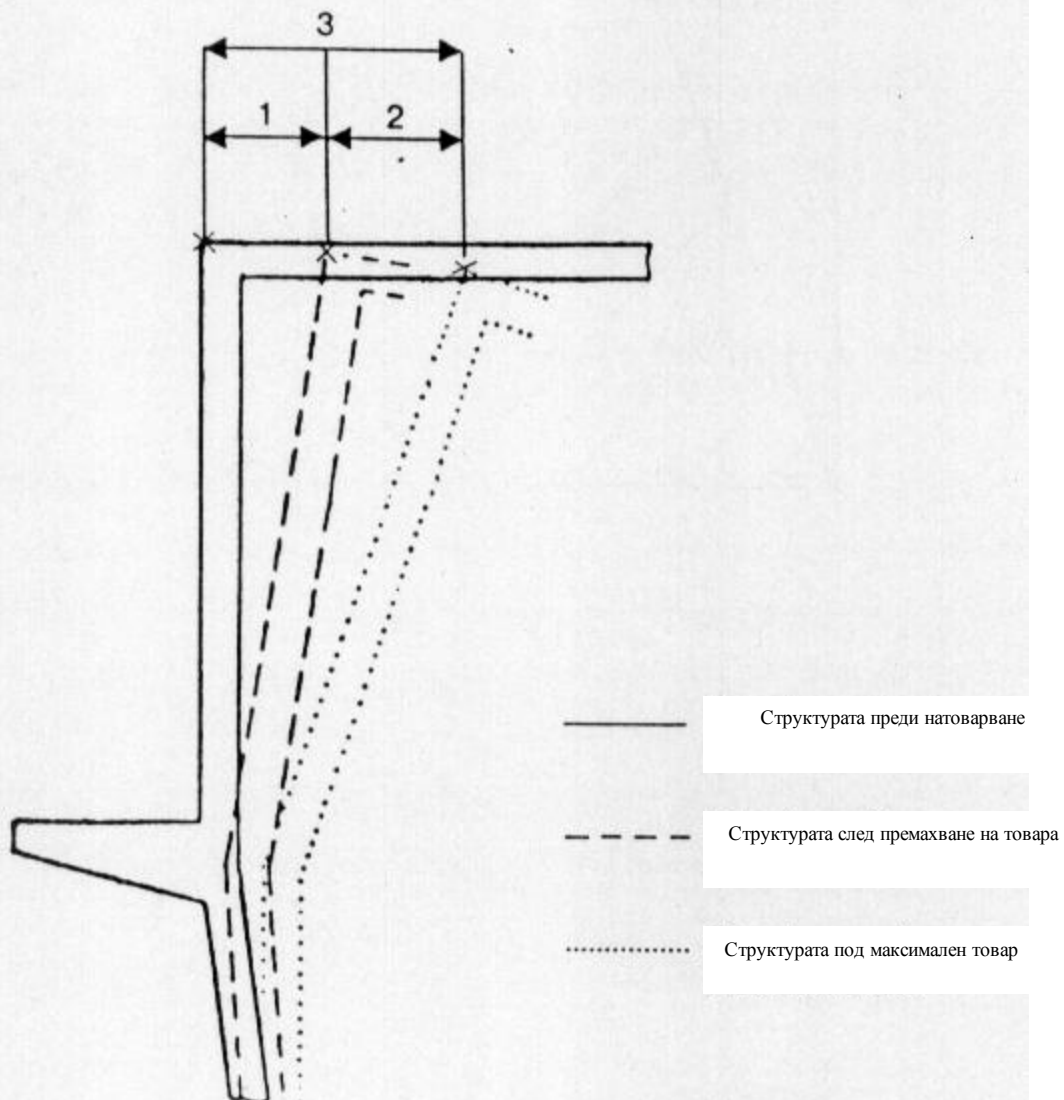
Фигура 4б
 Нормално натоварване (като фигура 4а).

Фигура 4в
 Изпитване на свръхнатоварване

Пълната погълната енергия след изпитване на свръх натоварване

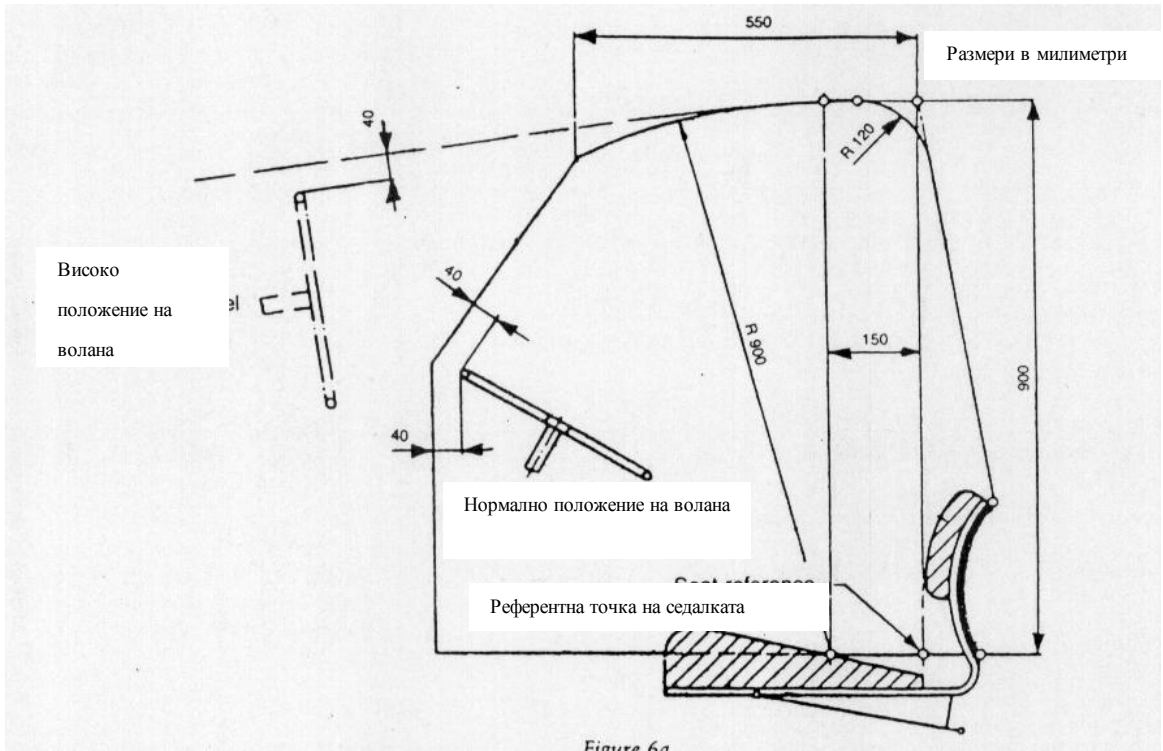
$$E_i' = E_a + E_i''$$

1. Остатъчна деформация
2. Еластична деформация
3. Сумарна (остатъчна плюс еластична) деформация

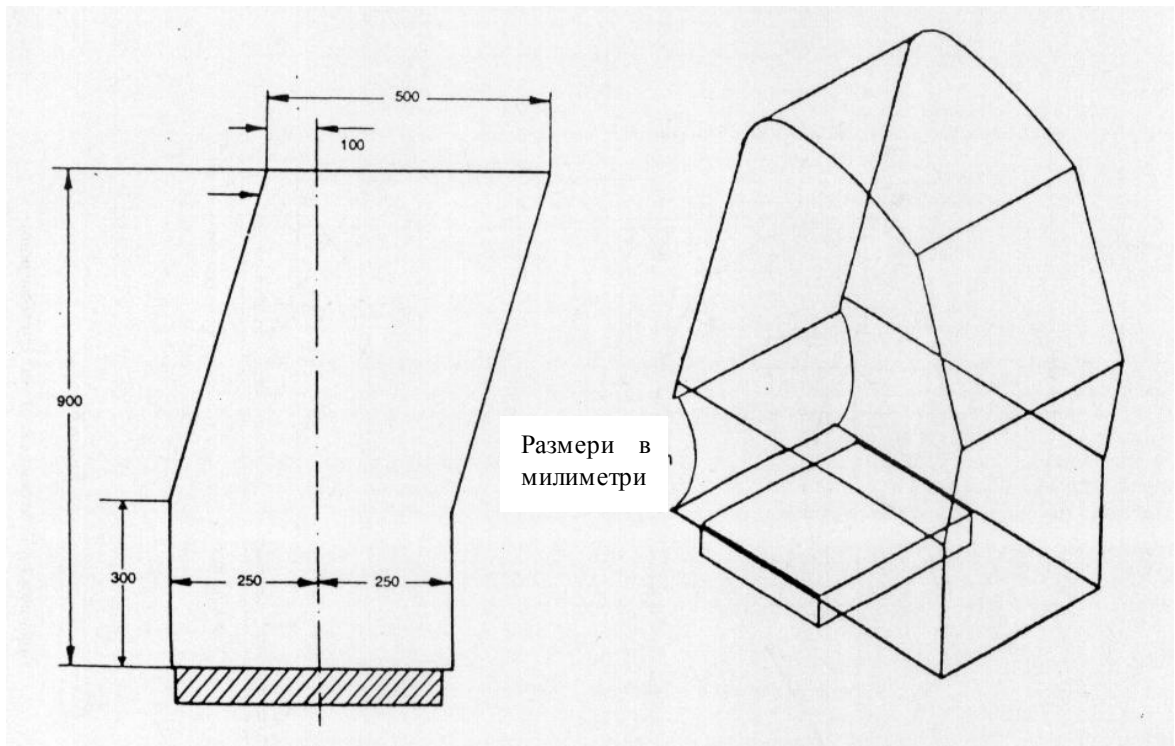


Фигура 5

Илюстрация на термините за остатъчна, еластична и сумарна деформация

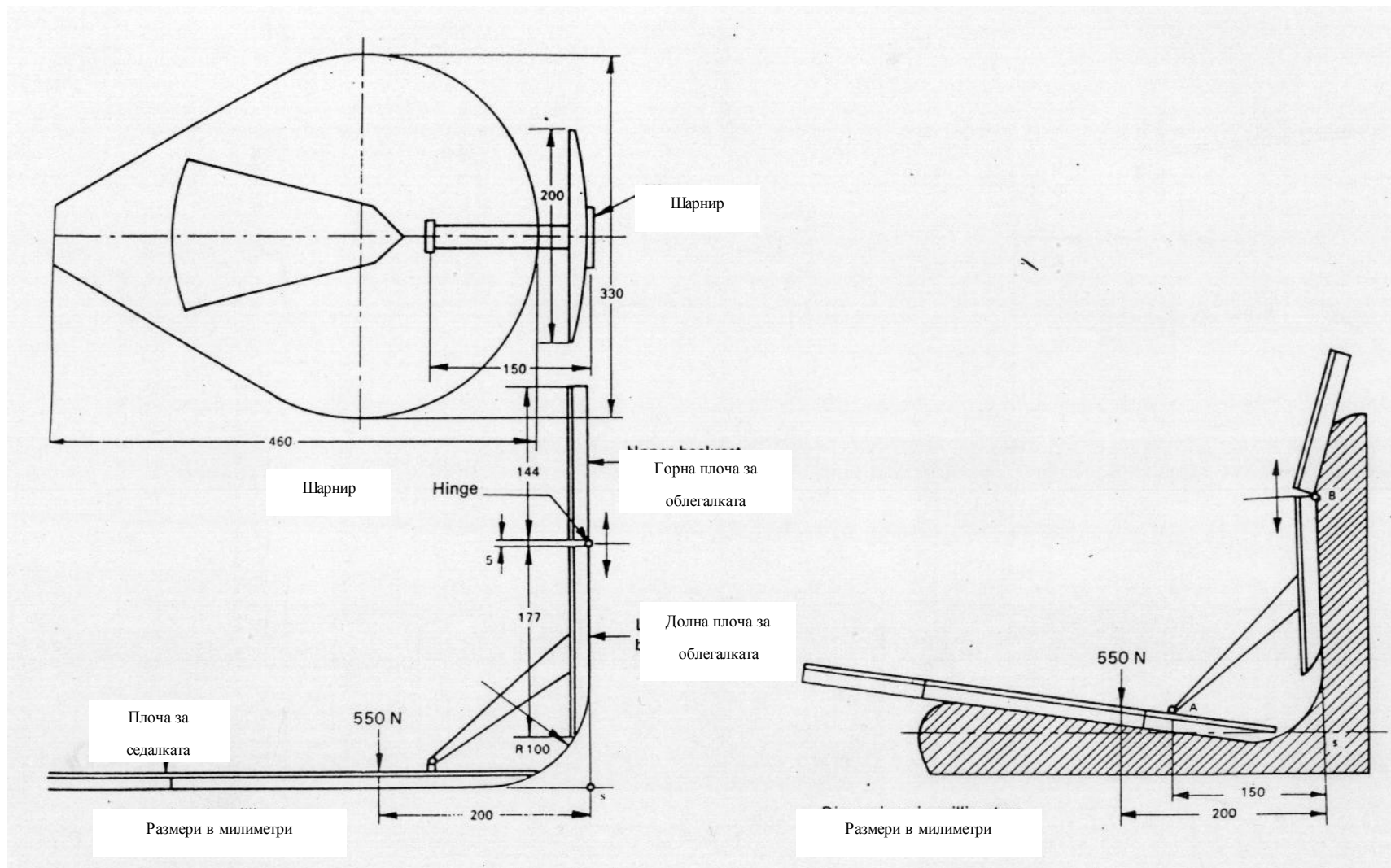


Фигура 6а
Страничен изглед на зоната на просвет



Фигура 6б
Преден/заден изглед на зоната на просвет

Фигура 6в
Изометричен изглед



Фигура 7

Уред за определяне на референтната точката на седалката

Фигура 8

Метод за определяне на референтната точката на

ПРИЛОЖЕНИЕ V

ОБРАЗЕЦ

**ПРОТОКОЛ ЗА ИЗПИТВАНИЯТА ЗА ТИПОВО ОДОБРЕНИЕ НА ЕИО
ЗА КОМПОНЕНТ ПО ОТНОШЕНИЕ НА ЗАЩИТНАТА СТРУКТУРА
(БЕЗОПАСНА КАБИНА ИЛИ РАМА) ОТНОСНО НЕЙНАТА ЯКОСТ,
КАКТО И ЯКОСТТА
НА НЕЙНОТО ЗАКРЕПВАНЕ ЗА ТРАКТОРА**

(Статични изпитвания)

Защитна структура	
Производител	
Тип	
Производител на трактора	
Тип на трактора	
Метод на изпитване	

Посочване на лабораторията

№ на типОВО одобрение на ЕИО за компонент
.....

1. Производствена или търговска марка на защитната структура
.....
.....
.....

2. Име и адрес на производителя на защитната структура и/или на
производителя на трактора
.....
.....
.....

3. Име и адрес на представителя на производителя на защитната структура
и/или на производителя на трактора
.....
.....

4. Спецификации за трактора, върху който се провеждат изпитванията

4.1 Производствена или търговска марка
.....

4.2. Тип и търговско описание
.....

4.3. Сериен номер
.....

4.4. Маса на небаластирания трактор с монтирана защитна структура и без
водачкг

Размери на гумите:

предни.....

задни.....

5. Разширяване/Разширявания на типово одобрение на ЕИО за компонент с
други типове трактори (¹)

5.1. Производствена или търговска марка
.....

5.2. Тип и търговско описание.....

5.3. Маса на небаластирания трактор с монтирана защитна структура и без
водач
кг

Размери на гумите:

предни.....

задни.....

6. Спецификации на защитната структура

6.1. Чертеж на общия вид на защитната структура и на нейното закрепването
за трактора

6.2. Снимки отстрани и отзад, показващи закрепващите детайли

6.3. Кратко описание на защитната структура, включващо типа на
конструкцията, детайлите за закрепване към трактора, уточнения за
облицовката, начин на достъп и евакуация, уточнения за вътрешната
тапицерия, средства за предотвратяване на продължително люлеене и
уточнение за отоплението и вентилацията.

6.4. Размери

¹) Ненужното се зачерква.

- 6.4.1. Височина на елементите на тавана над референтната точка на седалката ММ
- 6.4.2. Височина на елементите на тавана над пода ММ
- 6.4.3. Вътрешна ширина на защитната структура на 900 мм над референтната точка на седалката ММ
- 6.4.4. Вътрешна ширина на защитната структура в точка над седалката на височината на центъра на волана ММ
- 6.4.5. Разстояние от центъра на волана до дясната страна на защитната структура ММ
- 6.4.6. Разстояние от центъра на волана до лявата страна на защитната структура ММ
- 6.4.7. Минимално разстояние от волана до защитната структура ММ
- 6.4.8. Ширина на отворите на вратите:
- горе ММ
- в средата ММ
- долу ММ
- 6.4.9. Височина на отворите на вратите:
- над пода ММ
- над най-високото стъпало ММ
- над най-ниското стъпало ММ
- 6.4.10. Пълна височина на трактора с монтирана защитна структура ММ
- 6.4.11. Пълна ширина на защитната структура (без калниците) ММ
- 6.4.12. Хоризонтално разстояние до задната част на защитната структура на 900 мм над референтната точка на седалката ММ

6.5. Данни за материалите, за качеството на използваните материали и за приложените стандарти

Основна рама (материали и размери)

Закрепвания (материали и размери)

Облицовка (материали и размери)

Таван (материали и размери)

Вътрешна тапицERIA (материали и размери)

Възли и болтове за закрепване (клас* и размери)

Тип на предното стъкло, остъкляването и детайли на маркирането

7. Резултати от изпитванията

7.1. Изпитвания на натоварване и на натиск

Изпитванията на натоварване са проведени по лявата/дясната задна част ⁽¹⁾ и по дясната/лявата предна част ¹ отпред, и по лявата/дясната страна ¹

7.2. Използвана референтна маса за изчисляване на входната енергия и на силите на натиск кг

7.3. Изискванията относно счупвания и пукнатини и защитата на свободната зона са спазени.

7.4. Погълнатата енергия при натоварванията:

отзад/отпред ⁽¹⁾
кДж

отстрани
кДж

Сила на натиск кН

* Възварянта на на френски език е „качество“ (бел. ез. ред.).

¹ Ненужното се зачерква

Проведено второ изпитване на надлъжно натоварване по дясната/лявата част, отпред/отзад ⁽¹⁾ кДж

7.5. Крайна остатъчна деформация, измерена след изпитванията

Задна част, напред/назад ¹:
лява

страна.....MM

дясна

страна.....MM

Предна част: напред/назад¹
лява

страна.....MM

дясна

страна.....MM

Отстриани:

отпред.....MM

отзад.....MM

Горна част, отгоре надолу/отдолу нагоре ¹:

отпред.....М

М

отзад.....MM

8. Номер на протокола
.....

9. Дата на издаване на протокола
.....

10. Подпис
.....

1 Ненужното се зачерква=

ПРИЛОЖЕНИЕ VI

МАРКИРОВКИ

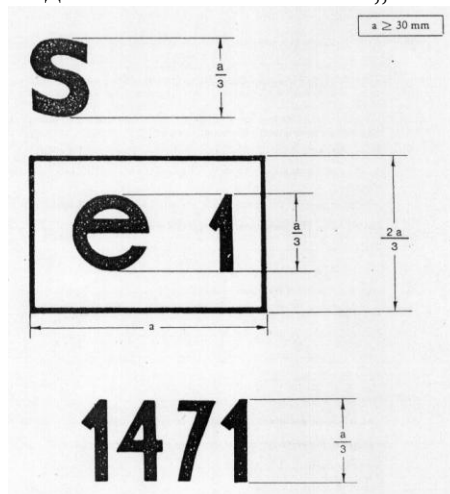
Знакът за типово одобрение на ЕИО за компонент се състои от правоъгълник, обграждащ буквата „e”, следвана от отличителния номер или буквена група на държавата-членка, издала типовото одобрение за компонент:

1	за Германия,
2	за Франция,
3	за Италия,
4	за Холандия,
6	за Белгия,
11	за Обединено кралство Великобритания,
13	за Люксембург,
18	за Дания,
IRL	за Ирландия,

и от номера на типовото одобрение на ЕИО за компонент, който отговаря на номера на удостоверението за типово одобрение на ЕИО за компонент, издадено за типа защитна структура по отношение на нейната якост, както и якостта на нейното закрепване за трактора, поставен в близост до правоъгълника.

Примерен знак за типово одобрение на ЕИО за компонент

Знакът за типово одобрение на ЕИО за компонент трябва да е допълнен с допълнителния символ „S”.



Легенда: Защитната структура, носеща показания по-горе знак за типово одобрение на ЕИО за компонент, е защитна структура, за която е издадена типово одобрение на ЕИО за компонент в Германия (e1) под номер 1471.

ПРИЛОЖЕНИЕ VII

ОБРАЗЕЦ НА УДОСТОВЕРЕНИЕ ЗА ТИПОВО ОДОБРЕНИЕ НА ЕИО ЗА КОМПОНЕНТ

Наименование
на компетентния орган

Съобщение относно издаване, отказ, отнемане или разширяване на типОВО одобрение на ЕИО за компонент относно якостта на защитната структура (безопасна кабина или рама), както и якостта на нейното закрепване за трактора

№ на типОВО одобрение на ЕИО за компонент
.....
.....разширяване ¹

1. Производствена или търговска марка на защитната структура
.....
2. Име и адрес на производителя на защитната структура
.....
.....
3. Име и адрес на представителя на производителя на защитната структура.....
4. Производствена или търговска марка, тип и търговско описание на трактора, за който е предназначена защитната структура.....
5. Разширяване на типОВО одобрение на ЕИО за компонент за следния тип(ове) трактор(и)
.....
.....
- 5.1. Масата на небаластирания трактор, определена в Приложение II, точка 1.3, надвишава/не надвишава ² с повече от 5% референтната маса, използвана за изпитването
- 5.2. Начинът на закрепване и местата на закрепване са/не са ² идентични

¹ Да се посочи, според случая, дали това е първото, второто и т.н. разширяване на първоначалното типОВО одобрение на ЕИО за компонент.

² Ненужното се зачерква.

- 5.3. Всички компоненти, играещи ролята на опора за защитната структура са/не са ² идентични
6. Представен за типово одобрение на ЕИО за компонент на
.....
7. Изпитвателна лаборатория
8. Дата и номер на протокола на изпитвателната лаборатория
.....
9. Дата на издаването/отказа/отнемането на разширяването на типовото одобрение на ЕИО за компонент ⁽²⁾
.....
10. Дата на разширяването на одобрението/отказа/отнемането на разширяването на типовото одобрение на ЕИО за компонент ⁽²⁾
.....
11. Място
.....
12. Дата
.....
...
13. Приложени, следните документи, носещи посочения по-горе номер на типово одобрение на ЕИО за компонент (например, протоколът за изпитване)
14. Забележки, ако има
.....
15. Подпис
.....

ПРИЛОЖЕНИЕ VIII

УСЛОВИЯ ЗА ТИПОВО ОДОБРЕНИЕ НА ЕИО

1. Заявлението за типово одобрение на ЕИО за тип трактор по отношение на якостта на защитната структура и на нейното закрепване за трактора, се подава от производителя на трактора или от неговия представител.
2. На техническата служба, която отговаря за провеждане на изпитванията за типово одобрение, трябва да бъде предоставен трактор, представителен за типа за одобряване, на който са монтирани защитна структура, както и нейното закрепване, надлежно одобрени.
3. Техническата служба, която отговаря за провеждането на изпитванията за типово одобрение, проверява дали одобреният тип защитна структура е предназначен за монтиране на типа трактор, за който е поискано типово одобрение. По-специално, тя проверява дали закрепването на защитната структура отговаря на това, което е било изпитвано по време на типовото одобрение на ЕИО за компонент.
4. Притежателят на типово одобрение на ЕИО може да поиска то да бъде разширено с други типове защитни структури.
5. Компетентните органи издават такова разширяване при следните условия:
 - 5.1. новият тип защитна структура и нейното закрепване за трактора са били предмет на типово одобрение на ЕИО за компонент;
 - 5.2. той е конструиран за монтиране на типа трактор, за който е поискано разширяване на типовото одобрение на ЕИО;
 - 5.3. закрепването на защитната структура за трактора отговаря на това, което е било изпитвано по време на типовото одобрение на ЕИО.
6. Документ, съответстващ на образеца, даден в Приложение IX, се прилага към удостоверението за типово одобрение на ЕИО, при всяко одобряване или разширяване на одобрението, предоставено или отказано.
7. Ако заявлението за типово одобрение на ЕИО за тип трактор е подадено по същото време, в което е подадено заявлението за типово одобрение на ЕИО за компонент за защитна структура, предназначена за монтиране на типа трактор, за който е поискано типовото одобрение на ЕИО, проверките, предвидени в точка 2 и 3, не се извършват.

ПРИЛОЖЕНИЕ IX

ОБРАЗЕЦ

Наименование на административния орган

**ПРИЛОЖЕНИЕ КЪМ УДОСТОВЕРЕНИЕТО ЗА ТИПОВО ОДОБРЕНИЕ НА ЕИО ЗА
ТИП ТРАКТОР ПО ОТНОШЕНИЕ НА ЯКОСТТА НА ЗАЩИТНИТЕ СТРУКТУРИ
(БЕЗОПАСНИ КАБИНА ИЛИ РАМА), КАКТО И НА ТЯХНОТО ЗАКРЕПВАНЕ
ЗА ТРАКТОРА**

(Статични изпитвания)

**(Член 4, параграф 2 и член 10 от Директива 74/150/ЕИО на Съвета от 4 март 1974 г.
за сближаване на законодателството на държавите-членки относно типовото
одобрение
на селскостопански или горски колесни трактори)**

№ на типово одобрение на ЕИО

.....

... разширяване ¹

1. Производствена или търговска марка на трактора

.....

2. Тип трактор

.....

3. Име и адрес на производителя на трактора

.....

4. Име и адрес на представителя на производителя

.....

.....

5. Производствена или търговска марка на защитната структура

.....

.....

6. Разширяване на типовото одобрение на ЕИО за следните типове защитни
структури:

.....

.....

¹ Да се посочи дали се отнася за първо, второ и т.н. разширяване на първоначалното типово одобрение на ЕИО за компонент.

7. Трактор, представен за типово одобрение на ЕИО, на
.....
8. Техническа служба, която отговаря за контрола на съответствието за типовото одобрение на ЕИО
.....
.....
9. Дата на протокола, издаден от тази служба
.....
10. Номер на протокола, издаден от тази служба
.....
11. Типовото одобрение на ЕИО относно якостта на защитните структури, както и на тяхното закрепване за трактора се издава/се отказва ⁽²⁾
12. Разширяването на типовото одобрение по отношение на якостта на защитните структури, както и на тяхното закрепване за трактора се издава /се отказва ⁽²⁾
13. Място
.....
.....
14. Дата
.....
.....
15. Подпис
.....
.....
- _____

(2) Ненужното се зачерква.